

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	76 (1985)
Heft:	21

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

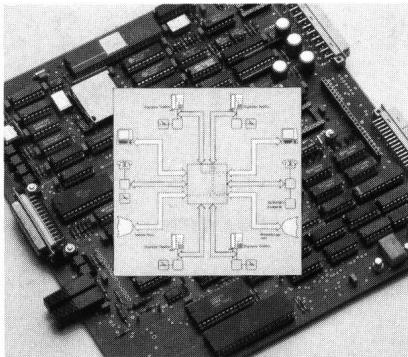
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 21/1985
Zürich, 9. November 1985
76. Jahrgang, Seiten 1249...1324

Bulletin ASE/UCS 21/1985
Zurich, le 9 novembre 1985
76^e année, pages 1249...1324



Das System Infranet von Autophon
überträgt Telemetriedaten mit Hilfe des
Telefonnetzes, wobei der Telefonbetrieb in
keiner Weise beeinträchtigt wird.

Le système Infranet d'Autophon transmet
des données de télémétrie par le réseau
téléphonique sans pour autant perturber
l'usage téléphonique conventionnel.

(Photo: Autophon AG)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich,
Tel. 01/384 91 11.

Redaktion SEV: Elektrotechnik
(Energietechnik und Informationstechnik)
Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor;
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor
(Informationstechnik);

Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft
W. Blum, dipl. Ing. Redaktor.
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnements im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.- (Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Éditeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Electrotechnique
(Technique de l'énergie et technique de l'information)
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef;
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur
(technique de l'information);

Mme H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl., rédacteur.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zürich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.- (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Électricité

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrotechnik: Informationstechnik Electrotechnique: Technique de l'information

Generalversammlung des SEV 1985 Assemblée générale de l'ASE 1985

Integrierte Schaltungen – Fernmeldetechnik
Circuits intégrés – techniques des télécommunications

- 1249 **J. L. Dreyer: Präsidentialansprache**
1252 **J. L. Dreyer: Allocution du Président**
1255 **M. Hilti: Die industrielle Entwicklung im Fürstentum Liechtenstein**
1258 **Protokoll der 101. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV**
1263 **Procès-verbal de la 101^e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE**
1263 **G. Fischer: Monolithisches ZF-Filter in SC-Technik**
1272 **H. Rüegg: Semicustom IC**
1278 **C. Piquet, R. Zinszner, E. Dijkstra und G. Berweiler: Systèmes CAO pour circuits intégrés VLSI**
1286 **H. Lemaire, L. Falco, F. Cochet, J. P. Jeanneret und O. Parriaux: Réflectométrie temporelle et fréquentielle dans les fibres optiques**
1292 **M. Uhlig: Teilnehmeranschlusstechnik für ISDN**
1297 **P. Rüfenacht: Infranet, ein Transportnetz für Telemetriedaten**
1301 **Praktische Hinweise zur Multimode-Lichtleiter-Technik**
1305 **Vom Integrierten Fernmeldesystem (IFS) zum Projekt SWISSNET und zum ISDN**
1307 **Das Forschungsprogramm ESPRIT**
1308 **Rundfunk und Fernsehen**

	Im Blickpunkt	Points de mire
	Technische Neuerungen	Nouveautés techniques
1309	Vereinsnachrichten des SEV	Communications de l'ASE
1317	Personen und Firmen	Personnes et firmes
1319	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
1321	Eidg. Starkstrominspektorat	Inspection fédérale des installations à courant fort
1323	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

KOPIE oder ORIGINAL?

Kopiert wird bekanntlich nur das Beste. Dass dies mit unseren seit Jahrzehnten bewährten Kabelverschraubungen versucht wird, werten wir als Kompliment für unsere Erfindungen und Pionierleistungen. Wir möchten Ihnen aber doch empfehlen, die echten Originale zu verlangen. Sie erkennen sie am eingravierten Markenzeichen AGRO+, das erstklassige Schweizer Qualität und technische Perfektion garantiert. Ein Beispiel aus unserem Sortiment, das mehr als 1'450 Typen umfasst: **Duplo-Kabelverschraubung** mit mehreren Durchführungen nach IP 68. Wer das Bessere sucht, findet es bei AGRO – denn

für AGRO gibt es keinen Ersatz!



Verkauf durch VLE-Grossisten oder direkt durch:

AGRO

AGRO AG Fabrikation elektrotechnischer Artikel
CH-5502 Hunzenschwil · Tel. 064/47 21 61 · Telex 982 115



Ulrich Matter AG
Elektrische Mess- und Regeltechnik
5610 Wohlen Telefon 057/22 72 55 Telex 59 463

PANLUX electronic 2

Beleuchtungs-
stärke-Messgerät
im Taschenformat



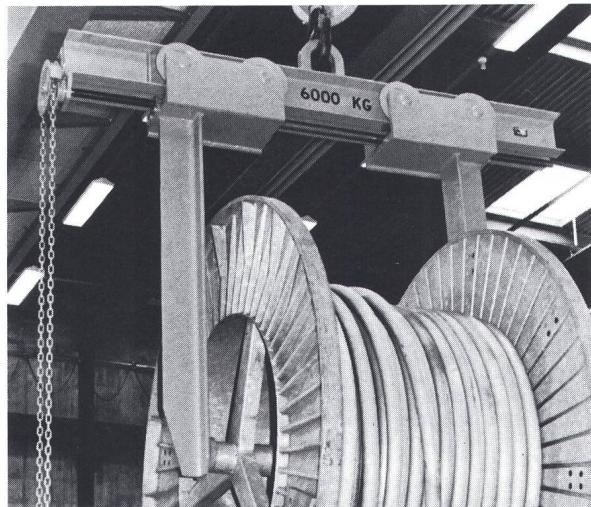
Neu

mit kleiner
Silizium-Foto-Zelle

- 9 Bereiche von 20 bis 120'000 lux
- Farbtemperatur und Kosinus korrigiert
- Genauigkeit 3,5%
- mit Leuchtdichtevorsatz als Zubehör

Rationeller, zeit- und raumsparender Um-
schlag mit dem bewährten Meili-

Bobinengreifer



Bobinen bis 15 t können enganschliessend gelagert werden dank
schmäler Konstruktion der mechanisch verstellbaren Greifarme.
Offerieren lassen!

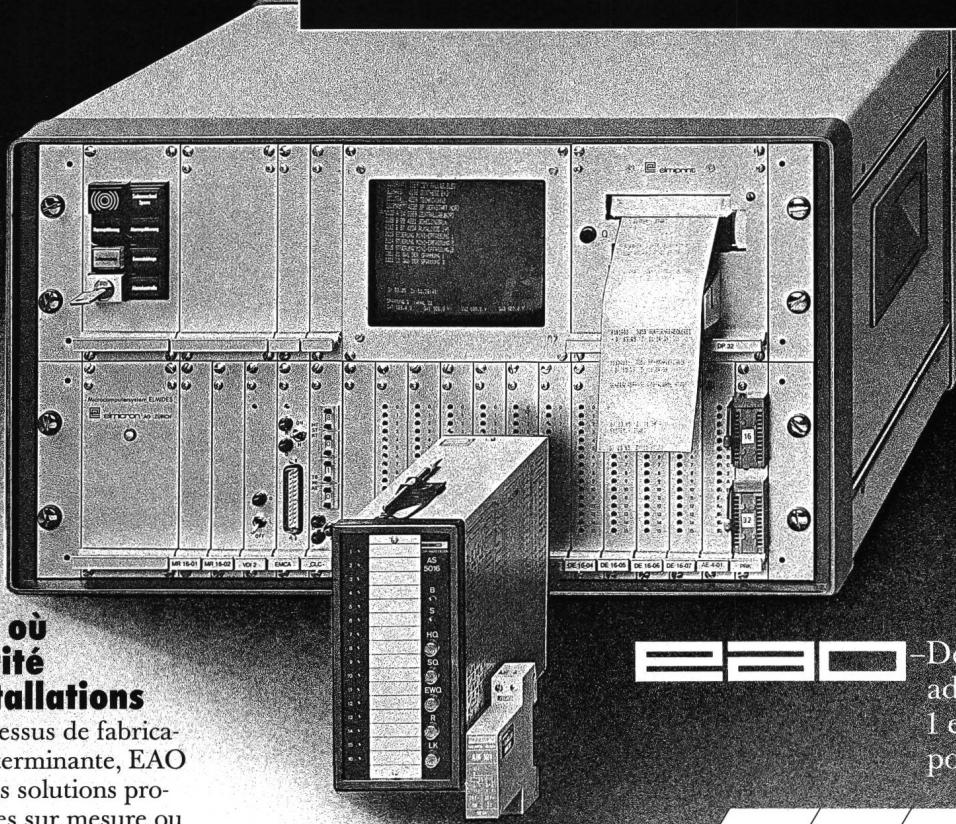
01 / 570 330

MEILI

Zehntenhausstrasse 63, 8046 Zürich

SÉCURITÉ D'EXPLOITATION

PAR LES SYSTÈMES DE SIGNALISATION ET LES APPAREILS D'ENREGISTREMENT EAO



Partout où la sécurité des installations

et des processus de fabrication est déterminante, EAO propose des solutions professionnelles sur mesure ou des solutions standard modulaires.

L'intégration de la maison ELMICRON AG a permis d'étendre et de compléter l'assortiment par des systèmes d'enregistrement vidéo et des imprimantes. Ce qui permet de réaliser des systèmes complets, pouvant être étendus jusqu'à plusieurs milliers de capteurs d'informations.

Notre département de vente se tient à votre disposition. Demandez une documentation technique . . . ou donnez-nous un coup de fil!

**Elektro-Apparatebau
Olten AG**
CH-4601 Olten
Tannwaldstrasse 88
062-26 51 26
Telex 981 602

EAO

Des solutions adaptées, entre 1 et x milliers de points de mesure.

- Systèmes de signalisation
- Appareils d'enregistrement
- Entreprise
- Adresse
- Personne à contacter

SEV 21



SIE SIND DER WACHSENDEN INFORMATIONSLUT GEWACHSEN. MIT KOMPLETTEN LICHTLEITERSYSTEMEN VON BRUGG.



BRUGG

Das Zeichen für
sichere Verbindungen

Lichtleiter übertragen gleichzeitig Ihre Daten, Signale, Bilder und Gespräche. Platzsparend, abhörsicher, störungsfrei. Und lichtschnell.

Für Ihre Problemlösungen auf dem Kommunikationsgebiet sind die Kabelwerke Brugg AG Ihr idealer Partner.

In der Entwicklung neuarti-

ger Herstellungsmethoden für Lichtleiter waren wir von Anfang an dabei. Wir liefern heute als einer der führenden Schweizer Anbieter vollständige Glasfaser-Systeme.

Unsere Spezialisten projektiere, montieren und verlegen jede Art von Lichtleiteranlagen. Optoelektronische Komponen-

ten inbegriffen. Sie profitieren in allen Phasen von der Erfahrung eines Pionierunternehmens.

Die Lichtleitertechnik ist da. Nutzen Sie sie. BRUGG ist bereit. Von der Projekt-Entwicklung bis zur Abnahme. Und natürlich auch später. Jederzeit.

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg
Telefon 056-411151

Kabelsysteme für Energie- und Nachrichtenübertragung
Drahtseile und Schutznetze
Fernwärmе-Rohrleitungssysteme